WESTMINSTER SCHOOL
THE CHALLENGE 2015

FRENCH DICTATION

Tuesday 28 April 2015

Each sentence will be dictated in French twice.
Write the French.
The English has been provided.
There are two marks per sentence.

For examiner use only

Total Mark	

French Dictation

1. Ses frères le laissent volontiers faire la tâche.
2. Puis-je vous poser plusieurs questions, s'il vous plaît ?
3. La destruction d'œuvres d'art en Irak est un crime contre l'humanité.
4. Les attentats contre le magazine Charlie-Hebdo sont choquants.
5. Je vous enverrai une carte dès que j'arriverai à Paris.
6. Je n'ai pas pris les cachets que papa m'avait donnés la veille.
7. Tu avais raison et j'avais tort : j'aurais dû t'écouter.
8. Il fera toujours soleil toute l'année dans les Canaries.
9. Conduisez-le au Musée du Louvre ce soir : c'est urgent !
10. Quant à moi, j'ai toujours vécu dans le sud de l'Angleterre.
11. D'après Jules Verne, il a réussi à faire le tour du monde en quatre-vingts jours.
12. Il l'a fait lui-même et, par conséquent, il est plus que fier !
13. La lecture de nouveaux romans est un passe-temps que je chérirai pour toujours.
14. Les personnes auxquelles tu penses se trouvent là-bas.
15. J'ai tellement faim que je pourrais manger tout un éléphant !
16. J'ai trouvé son discours non pas intéressant mais époustouflant !
17. Il est extrêmement dur de connaître cet auteur.
18. Je n'ai plus ni foyer ni patrie.
19. Et ces sportifs manquent énormément à la France.
20. Il a fait semblant d'avoir marché tout le long.

1. His brothers let him perform the task readily.

.....

2. May I ask you several questions, please?

.....

3. The destruction of works of art in Iraq is a crime against humanity.

.....

4. The terrorist attacks against the Charlie Hebdo magazine are shocking.

.....

5. I will send you a card as soon as I arrive in Paris.

.....

6. I did not take the tablets Dad had given me the day before yesterday.

.....

7. You were right and I was wrong: I should have listened to you.

.....

8. It will always be sunny throughout the year in the Canaries.

.....

9. Take him to the Louvre Museum tonight: it is an emergency!

.....

10. As for me, I have always lived in the south of England.

.....

11. According to Jules Verne, he managed to travel around the world in eighty days.

.....

12. He did it himself and as a result he is more than proud.

.....

13. Reading new novels is a pastime I will forever cherish.

.....

14. The people you are thinking about are over there.

.....

15. I am so hungry I could eat a whole elephant!

.....

16. I found his talk not interesting but amazing!

.....

17. It is extremely difficult to know this author.

.....

18. I no longer have a home or a homeland.

.....

19. And France misses these sportsmen enormously.

.....

20. He pretended to have walked all the way.

.....

[40 marks]

WESTMINSTER SCHOOL

THE CHALLENGE 2015

FRENCH

LISTENING COMPREHENSION

Thursday 30 April 2015

ANSWER ALL THE QUESTIONS IN THE SPACES PROVIDED.

You will hear one text read out loud THREE times consecutively. You must write in ENGLISH but do not need to write in full sentences. The number of marks for each question is indicated in brackets. There are ten marks available.

For examiner use only

Total Mark	

« Top Gear » arrive en France [Listening]

Chaque dimanche à 20 heures, ils sont parfois **plus de 5 millions** de téléspectateurs britanniques sur BBC2. **Née en 1977**, interrompue pendant quelques années, la version britannique de Top Gear en est aujourd'hui à sa vingt-deuxième saison.

Au début, il ne s'agissait que d'une banale émission sur l'automobile. C'est à partir de 2002 que ce programme s'est transformé en **divertissement pour un large public**. C'est devenu le programme de la BBC **le plus exporté à l'étranger**. Près de **cent quatre-vingts pays** et environ **350 millions de téléspectateurs** sont touchés par la folie « Top Gear ». La chaîne française RMC Découverte diffuse des épisodes de la version britannique depuis deux ans et avec succès. Le 11 février 2015, elle battait même son **record**, avec **480 000 téléspectateurs** scotchés devant un épisode de « Top Gear ».

Il est donc logique d'apprendre la naissance d'une version française. La BBC a imposé plusieurs conditions pour que la copie respecte l'original : **même structure, mêmes défis, même narration et mêmes musiques**.

Selon certains critiques télé : « C'est un programme **puéril, stupide et parfois moralement condamnable... mais il est drôle** ! » Sept épisodes de ce « Top Gear France » sont déjà finis. **Un grand chef cuisinier et un acteur célèbre** seront les invités de la première émission du 18 mars, et **l'ancien premier ministre François Fillon**, excellent conducteur, participera au sixième épisode.

1. How many people watch Top Gear on BBC2 every week? (1)

.....

2. When was it created? (1)

.....

3. How did the programme change from 2002? (1)

.....

4. Give two examples of the show's success. (2)

.....

5. How successful is Top Gear UK in France? (1)

.....

6. What are the BBC's conditions for France's own version of Top Gear? Mention two. (2)

.....

7. What is the paradoxical attraction of Top Gear, according to TV critics? (1)

.....

8. What kind of guests will feature on the first few shows? Mention two examples. (1)

.....

[10 marks]

WESTMINSTER SCHOOL
THE CHALLENGE 2015

FRENCH
READING COMPREHENSION

Thursday 30 April 2015

ANSWER ALL THE QUESTIONS IN THE SPACES PROVIDED.

For examiner use only

Total Mark	

Read the following passage.

Un Picasso à 30 euros...

Joyeux Noël. La notice qui accompagnait le paquet pouvait sembler insignifiante. L'expéditeur y avait juste ajouté la mention « jouet d'artisanat d'art » et une évaluation financière : 30 euros. C'est pourtant un chef-d'œuvre unique que les douaniers américains ont retrouvé, le 17 décembre 2014, à Newark (New Jersey), dans ce colis FedEx arrivé par bateau : *La Coiffeuse*, de Pablo Picasso, une toile cubiste de 1911, propriété du Centre Pompidou.
L'annonce a été faite, jeudi 26 février, par Loretta Lynch, procureure de New York. Une procédure civile a été ouverte, qui permet de confisquer une œuvre entrée « en contrebande » aux Etats-Unis. L'enquête a été confiée au service spécialisé dans le trafic international d'œuvres d'art, la division HSI. Les autorités n'ont pas précisé qui était le destinataire du petit cadeau. Petit, donc : 33 cm de haut, 46 cm de large. Mais précieux. Le Centre Pompidou a évalué cette toile cubiste à 2,5 millions d'euros. « Un trésor perdu a été retrouvé », s'est félicitée Mme Lynch.

Perdu, c'est bien le mot. Sa disparition avait été déclarée en 2000, après le contrôle traditionnel des collections. Le Centre n'avait pas réussi à retrouver la toile. Le musée, qui l'avait reçue en avril 1966 du collectionneur Georges Salles, ami de Picasso, l'avait prêtée à la Kunsthalle de Munich pour une exposition en 1998. À son retour, le tableau n'avait pas été remis là où il se trouvait habituellement, mais dans les réserves. Et celles-ci avaient été réorganisées. Puis, la direction du Centre Pompidou avait alors transférer certaines collections dans des entrepôts du 18e arrondissement. C'est sans doute à cette occasion que la toile a été volée.

La toile figurait dans tous les répertoires d'œuvres volées. Jusqu'à ce fameux cadeau de Noël. En janvier, les services du ministère de la culture sont allés confirmer qu'il s'agissait bien du tableau de Picasso. « Le fait que *La Coiffeuse* ait été récupérée envoie un message fort aux voleurs : le marché de la vente des œuvres volées est en train de se réduire », a déclaré un responsable de la division HSI. L'œuvre va retourner au Centre Pompidou.

(Adapted from *Le Monde*, 2015)

Answer the following questions in English. You need **not** answer in full sentences. The number of marks available for each question is shown in brackets.

1. For which occasion was a Picasso painting sent? (1)

.....

2. Do we know who the recipient is? (1)

.....

3. What is its name and what are its dimensions? (1)

.....

4. What is its real value? (1)

.....

5. The painting has had a chequered history – give three details. (3)

a. .....

b. .....

c. .....

6. Was it lost or stolen? (2)

.....

7. What message does this story send to art thieves? (1)

.....

[10 marks]

WESTMINSTER SCHOOL
THE CHALLENGE 2015

USE OF FRENCH

Thursday 30 April 2015

ANSWER ALL THE QUESTIONS IN THE SPACES PROVIDED.

Each question carries one mark.

For examiner use only

Total Mark	

1. **Correcting errors**

In each of the sentences below, there is **one** error. Underline the error, and underneath write the corrected version as in the example below. **You do not need to write out the whole sentence.**

Example. Je n'ai pas <u>comprit</u> ce qu'elle m'a dit.

.....***compris*** .....

1. Je vous donne tous ce que vous demandez.

.....

2. J'habite au Maroc pour dix ans et c'est un pays incroyable.

.....

3. Il envoit cette lettre ce soir, ce qui me convient tout à fait.

.....

4. Longtemps je me suis couché de bon heure.

.....

5. Sur le 9 octobre le vaisseau est parti en Inde.

.....

6. Sa lettre nous annonçait qu'il était à Londre quelques jours.

.....

7. Ils se sont parlés après toutes ces années. Tu te rends compte!

.....

8. La maison qui tu vois, et qui est très moderne, va être vendue.

.....

9. J'ai véçu longtemps dans des îles exotiques.

.....

10. Ils ont montés les valises dans l'escalier en une fois.

.....

11. Sa mère est une journaliste au magazine "Charlie-Hebdo".

.....

12. Le sujet que je vais parler est la bataille de Verdun.

.....

2. Completing the sentences

Complete the sentences below by using the verb provided **in the appropriate tense**, as indicated by the *italics*.

1. Elles ..... (aller : *conditional perfect*) en ville si les transports en commun n'avaient pas été en grève.

2. Que je le ..... (vouloir : *present subjunctive*) ou non, je n'ai pas le choix, je dois partir.

3. On te ..... (permettre : *present indicative*) de sortir à condition que tu appelles vers 20 heures.

4. Je doute que tu ..... (avoir : *present subjunctive*) raison car j'ai vérifié les faits.

5. Il ..... (falloir : *future perfect*) une autre défaite pour qu'il comprenne que sa carrière politique est finie.

6. Vous ..... (commencer : *imperfect indicative*) à faire vos bagages quand il y a eu un grand bruit dehors.

7. Elle ..... (devenir : *perfect indicative*) une véritable vedette depuis son discours pour la paix.

8. Ils..... (courir : *future*) pour le Marathon de Paris l'année prochaine.

[20 marks]



WESTMINSTER SCHOOL

THE CHALLENGE 2015

COMPOSITION IN FRENCH

Thursday 30 April 2015

Write your composition on the lined paper provided.

Composition in French

Write an account in French of about 150 words on the following subject. Ensure you address all the points indicated below.

You are now coming towards the end of your time at prep school. In a letter to a friend, you reflect on your prep school years.

Mention:

- What you enjoyed most and why.

- What was challenging and how you responded to those challenges.

- What regrets you have.

Conclude with your expectations for your future at a new school.

[20 marks]



WESTMINSTER SCHOOL

THE CHALLENGE 2015

FRENCH TO ENGLISH TRANSLATION

Thursday 30 April 2015

Write your translation on the lined paper provided.

Translate the following text into English.

En arrivant au bord de l'eau, j'ai aperçu un garçon au bord d'une grotte remplie d'eau. Il nageait sur le ventre, lentement et sa bouche soufflait au ras de petites vagues qu'il poussait devant lui. Il avançait vers moi. Comme il touchait au bord, il s'est mis debout dans l'eau. C'était Maubert.

Pendant qu'il essayait de se sortir de l'eau, j'ai ramassé des cailloux. En quelques secondes, j'en ai eu quatre dans ma main gauche et ma main droite en serrait un, ovale et lourd comme une matière précieuse. Le bras levé, je criais au garçon :

- Reste là...

D'un coup d'œil, il a mesuré ses chances. Encore à moitié pris par l'eau, déséquilibré, il était incapable de se défendre. Il regardait de tout côté, comme pour chercher une issue. J'ai balancé mon bras au-dessus de sa tête. Il savait bien que je ne le raterais pas. Alors, il s'est laissé retomber sur le dos, dans l'eau profonde, et m'a regardé.

C'était Maubert, mon ennemi. Je tremblais de colère et de joie en le regardant. Mon sang qui battait dans mes veines agitait ma main armée et je pensais : « je le tiens ». Il n'était pas fier dans ce petit lac de quatre mètres de fond, dans ce trou aux parois lisses. Il me regardait avec des yeux pleins de larmes. Je me sentais incapable d'avoir pitié de lui. Notre haine d'enfants était fondée sur une trop vieille habitude. Vingt fois déjà nous nous étions battus sans qu'aucun de nous ait jamais connu la défaite. Aujourd'hui, je le tenais à ma merci.

Je le surveillais, la pierre prête. Si c'était lui qui m'avait surpris dans le gouffre !

(Adapted from *L'ennemi*, by André Chamson)